

1. Objecte

Hotels Andorrans, S.A.U. amb CIF A-700666-P l'informa que la mercantil és una societat inscrita en el Registre Mercantil de Andorra, amb domicili a Passatge Antònia Font Caminal, 1, despatx 502 - Escaldes-Engordany, Andorra – AD700, (en endavant Hotansa).

Pot contactar amb nosaltres al telèfon (+376) 875 540 i mitjançant l'adreça de correu electrònic info@hotansa.ad

La citada mercantil és propietària del nom de domini hotansa.com, duocard.info i de la pàgina d'Internet a la que s'accedeix mitjançant l'esmentat domini: hotansa.com i duocard.info.

2. Condicions d'ús

Els termes "Vostè" i "Usuari" es fan servir aquí per a referir-nos a tots els individus i/o entitats que per qualsevol motiu accedeixin a aquest lloc web.

Hotansa posa a la seva disposició mitjançant hotansa.com informació i serveis relacionats amb els nostres hotels, com per exemple Reserves online d'habitacions, Servei de Pre-reserva, Localitzador d'hotels, Localitzador per Tarifes, Pre-reserva de Sales i Convencions, Servei d'Atenció al Client i Bossa de Treball (en endavant "els serveis").

La utilització de la pàgina i/o dels seus serveis, suposarà l'acceptació plena i sense reserves, i la validesa de totes i cadascuna de les Condicions Generals recopilades en la última versió actualitzada d'aquestes normes d'ús, per la qual cosa l'usuari haurà de ser conscient de la importància de llegir-les cada cop que visiti el nostre web. L'accés i/o ús de determinats serveis ofertats als usuaris (en endavant l'usuari) en hotansa.com, pot estar sotmès a determinades condicions que, depenent dels casos, substitueixen, modifiquen i/o completes aquestes normes d'ús, per la qual cosa l'usuari, amb anterioritat a l'accés i/o ús de determinats serveis i continguts, ha de llegir i acceptar les esmentades condicions.

2.1 L'usuari es compromet a utilitzar la pàgina hotansa.com i els serveis posats a la seva disposició mitjançant aquesta, d'acord amb la Llei, moral, bons costums i ordre públic, així com amb els disposat a aquestes normes d'ús. En conseqüència, resta obligat a no utilitzar la pàgina hotansa.com o els serveis, amb finalitats o efectes il·lícits i/o contraris a el que s'estableix en aquestes normes d'ús, lesius de drets i/o interessos de terceres o que, de

qualsevol manera, puguin perjudicar la pàgina hotansa.com i/o la seva imatge, impedir el seu ús normal, o dels serveis accessibles mitjançant aquesta, o per la resta d'usuaris..

2.2 Hotansa podrà, per donar més agilitat al funcionament de hotansa.com i en benefici dels usuaris, modificar unilateralment, en qualsevol moment i sense avís previ, els serveis donats o qualsevol aspecte substancial de la pàgina actual, o les condicions d'operativitat, tècniques i d'ús dels serveis de hotansa.com. De la mateixa manera, els usuaris, amb la finalitat de millorar el servei i establir un nivell de qualitat òptim, objectiu darrer de Hotansa, podran suggerir aquelles modificacions que ells creguis útils, posant-se en contacte amb els responsable de la pàgina mitjançant l'adreça de correu electrònic info@hotansa.ad

2.3 Els usuaris de hotansa.com hauran d'observar qualsevol instrucció que, mitjançant e-mail, hotansa.com o, Hotansa o el seu personal, degudament autoritzat, imparteixi.

3. Comunicacions Comercials Electròniques

A Hotansa seguim una política de "permission marketing", per la qual cosa sol·licitem el seu consentiment en referència a les Comunicacions Comercials per via electrònica que puguem enviar-li. L'informem que les dades que vostè ens faci arribar els farem servir per efectuar aquestes comunicacions comercials dels nostres serveis que puguin ser del seu interès, per la qual cosa, vostè ens dona el seu consentiment per l'enviament de comunicacions comercials electròniques (E-mail, SMS, etc') pel conjunt de productes i serveis que oferim, de la mateixa manera que altres relacionats amb el sector hotelier, viatges, gastronomia i oci. De la mateixa manera l'informem que les dades personals que ens faciliti podran ser cedides a empreses del grup Hotansa del qual som associats per les esmentades finalitats.

Totes les empreses del grup Hotansa i associats estan referenciades a l'enllaç següent

Tot l'anterior sense perjudici del dret que vostè té de revocar en qualsevol moment el consentiment donat per la recepció de comunicacions comercials, adreçant-se per escrit al correu electrònic referit amb anterioritat a l'adreça electrònica següent info@hotansa.ad.

4. Motius d'exclusió

Hotansa es reserva el dret d'excloure, temporal o definitivament, els usuaris en qualsevols d'aquests exemples. Per incompliment de qualsevol de les Condicions Generals d'Ús

establertes en el present document. Per incompliment de les lleis, la moral, i l'ordre públic i de manera especial, i a títol enunciatiu, però no limitatiu, no es permet l'ús del web o dels nostres serveis de manera que s'incloguin (i) material que infringeixi drets d'autor no autoritzats degudament, o que infringeixi qualsevol altre dret de Propietat Intel·lectual o Industrial, (ii) material ofensiu o que atempti contra la seguretat pública i defensa nacional, (iii) material que faci apologia del terrorisme, racisme, o d'altres conductes discriminatòries per motius de raça, sexe, religió, opinió, nacionalitat, discapacitat o qualsevol altra circumstància personal o social, (iv) material que atempti contra la joventut i la infància, en particular de tipus pornogràfic, especialment el que atempti contra menors, (v) materials amenaçadors, difamatoris, o que incitin a la violència.

Hotansa procedirà a la interrupció del servei tan bon punt tingui coneixement efectiu de que es produeix alguna activitat il·lícita o es lesionen bens o drets de tercers.

La exclusió de l'usuari no suposarà la renúncia de Hotansa a realitzar les accions legals corresponents o les indemnitzacions que corresponguin en dret.

5. Dret de Modificació de les Normes d'ús

Hotansa es reserva el dret de modificar unilateralment i sense preavís, qualsevols dels termes i condicions de les actuals Normes d'Ús, en els termes i condicions que estimi convenients, informant els usuaris de les modificacions efectuades mitjançant hotansa.com

6. Propietat Intel·lectual i Drets d' Autor

Tota la informació continguda en hotansa.com, el seu disseny gràfic i el codi en llenguatge HTML, JAVA, JAVA Script o Active X, està protegida per drets d'autor o altres drets de protecció de la propietat intel·lectual. Aquests drets pertanyen exclusivament a Hotansa o als seu llicenciadors. Els usuaris d'Internet que accedeixin a aquest web poden visualitzar la informació continguda al mateix i efectuar descàrregues o reproduccions privades al seu sistema informàtic, sempre que els elements reproduïts no siguin cedits posteriorment a tercers o que s'instal·lin a un servidor connectat a Internet o a una xarxa local. No es permet, sense perjudici de tot allò recollit a les presents Normes d'ús, la distribució, modificació, cessió, comunicació pública, reproduccions ni qualsevol altre acte de part o la totalitat de la informació publicada a hotansa.com, sense autorització prèvia de Hotansa.

L'usuari, haurà de fer servir els continguts i informacions recollits a hotansa.com, de manera diligent, correcta i lícita, i en concret, únicament per ús personal i no comercial, sempre que no s'elimini o modifiqui el contingut o qualsevol emena de fonts de copyright i més dades identificatives de Hotansa o de tercers, és a dir, respectant la seva forma

original. Qualsevol reproducció o còpia, és a dir, respectant la seva forma original. Qualsevol reproducció, còpia o distribució o publicació, de qualsevol tipus, del contingut de la informació publicada a hotansa.com sense autorització prèvia i per escrit de Hotansa queda prohibit. L'autorització per la reproducció pot sol·licitar-se a l'adreça de correu electrònic info@hotansa.ad

En cas que qualsevol usuari o tercer consideri que qualsevol dels continguts existents a hotansa.com ha estat introduït a la mateixa amb violació de drets d'autor o drets de protecció de la propietat intel·lectual, preguem ho comuniqui a Hotansa, remetent notificació a l'adreça de correu electrònic info@hotansa.ad, que inclogui, com a mínim, els següents elements: a) Nom, adreça, número de telèfon i direcció de correu electrònic del reclamant. b) Dades del titular dels drets d'autor o altres drets de protecció de la propietat intel·lectual que puguin haver estat infringits. c) Indicació dels continguts infringits i ubicació a la pàgina hotansa.com d) Declaració de que la introducció dels continguts ha estat feta sense autorització expressa del titular dels drets de autor o altres drets de propietat intel·lectual. Sense perjudici del que ha estat esmentat als paràgrafs precedents, Hotansa es reserva el dret de defensar-se contra reclamacions fundades en la normativa vigent sobre publicitat i de drets d'autor o altres drets protectors de la propietat intel·lectual.

7. Hiperenllaços

7.1 En el cas que hotansa.com refereixi mitjançant enllaços a publicitat o pàgines web de tercers, Hotansa no es compromet a controlar i no controla amb caràcter previ, aprova ni fa propis els serveis, continguts, dades, arxius, productes i qualsevol tipus de material existent a la pàgina o pàgines web de tercers, per la qual cosa Hotansa no respondrà, sota cap circumstància, de la legalitat dels continguts de l'/les esmentada/es pàgina/es, sent responsabilitat exclusiva del tercer, a títol enunciatiu i no limitatiu, el respecte de la legalitat, moral, bons costums i ordre públic, dels continguts, de la mateixa manera que vetllar per que no lesionin drets de tercers. L'existència d'un hiperenllaç no pressuposa relació de cap manera entre Hotansa i el propietari de la pàgina web en que aquest s'estableixi.

7.2 Aquells usuaris o tercers que pretenguin establir un hiperenllaç amb la pàgina hotansa.com, hauran de garantir que aquest hiperenllaç només permet l'accés a les pàgines o serveis de la pàgina hotansa.com, però no efectua, de forma enunciativa però no limitativa, reproducció de continguts, deep-links, browsers, manifestacions inexactes o incorrectes, sobre els continguts o la pàgina web de hotansa.com . Malgrat aquells signes que formin part del hiperenllaç, l'usuari garantirà que la pàgina web a la que s'estableixi aquest hiperenllaç no contindrà marques, noms comercials, ròtols d'establiments, denominacions, logotips, eslògans, qualsevol tipus de signe distintiu pertanyent a Hotansa.

8. Exclusió de garanties i de responsabilitat

8.1 Hotansa no garantitza la fiabilitat, disponibilitat o continuïtat del funcionament de la seva pàgina Web ni dels productes o serveis posats a disposició de l'usuari, per la qual cosa exclou qualsevol responsabilitat pels danys i/o perjudicis de tota natura que puguin ser causa de manca de disponibilitat, fiabilitat o continuïtat de la seva pàgina web o dels seus serveis, malgrat això, mirarà de facilitar, en la mesura de les seves possibilitats, ajut tècnic a la persona afectada.

Hotansa no serà responsable de la interrupció del servei, suspensió, caiguda temporal del servidor o finalització de la informació o serveis ni de les possibles omissions, pèrdues d'informació, dades, configuracions, accessos indeguts o vulneració de la confidencialitat que tinguin origen en problemes tècnics, de comunicacions o omissions humanes causades per tercers o no imputables a Hotansa.

8.2 Hotansa no es compromet a controlar i no controla amb caràcter previ, l'absència de virus o elements en els continguts que puguin produir alteracions en el programari o maquinari dels usuaris o persones que visitin les pàgines, de manera que no respondrà dels danys i perjudicis de qualsevol naturalesa que poguessin derivar-se d'aquests.

8.3 Hotansa no es compromet a controlar i no controla amb caràcter previ, aprova ni fa propis els serveis, continguts, dades, arxius, productes i qualsevol tipus de material existent a la pàgina o pàgines web de tercers, de manera que Hotansa no respondrà, sota cap circumstància, de la legalitat dels continguts de la seva / es pàgina / es web, sent responsabilitat exclusiva dels tercers, a títol enunciatiu i no limitatiu, el respecte de la legalitat, moral, bons costums i ordre públic, dels continguts, així com que aquells no lesionin drets de tercers. Hotansa no serà responsable de la informació a la qual li puguem remetre si no tenim coneixement efectiu que l'activitat o informació a la qual li remetem és il·lícita o lesiona béns o drets de tercers. S'entén que hi ha "coneixement efectiu" quan un òrgan competent hagi declarat la il·licitud de les dades, ordenant la retirada o que s'impossibiliti l'accés als mateixos, o s'hagués declarat l'existència de la lesió i Hotansa conegués la corresponent resolució.

8.4 Hotansa no es compromet a controlar i no controla, ni garanteix la fiabilitat, disponibilitat o continuïtat del funcionament dels productes o serveis posats a disposició de l'usuari per tercers allotjats fora de hotansa.com pel que exclou qualsevol responsabilitat pels danys i / o perjudicis de tota naturalesa que puguin deure a la falta de disponibilitat, fiabilitat o continuïtat de la seva pàgina web o dels seus serveis. L'usuari respondrà dels danys i / o perjudicis de qualsevol naturalesa que Hotansa pogués patir com a conseqüència de l'incompliment per part de l'usuari, de la llei o de qualsevol de les condicions generals recollides en el present acord.

9. Salvaguarda de les Normes d'Ús

Si una de les estipulacions de les presents Normes d'Ús fos declarada nul·la o inoperant, la resta de les Condicions es mantindran en els termes acordats. Hotansa es compromet

a substituir l'estipulació afectada per la nul·litat aproximant-se el més possible a la intenció inicialment perseguida per les parts.

10. Política de Protecció de dades de caràcter personal

Hotansa té definida la seva política de protecció de dades de conformitat amb el que estableix el Reglament UE 2016/679 (Reglament General de Protecció de Dades) respecte a les dades que lliure i voluntàriament vostè faciliti mitjançant la nostra pàgina web. Consultar més avall la política de privacitat.

11. Llei aplicable i jurisdicció

L'aplicació i la interpretació d'aquestes condicions generals es regeixen per la legislació vigent del Principat d'Andorra. En cas que pugui sorgir discrepància en la interpretació o execució d'alguna d'aquestes condicions, les parts, amb renúncia expressa del seu propi fur, si el tenen, se sotmeten a la jurisdicció i competència dels jutjats i tribunals del Principat d'Andorra.

12. Queixes i Reclamacions

L'usuari pot fer arribar a HOTANSA les seves queixes, reclamacions o qualsevol altre comentari que desitgi realitzar, a través de les dades de contacte que es faciliten al principi d'aquestes Condicions.

Per a la seva reclamació, pot utilitzar el formulari annex a les presents condicions generals o redactar l'escrit que estimi procedent utilitzant quants fulls consideri necessaris. [Descarregui'l aquí](#).

El termini màxim de resolució serà de 30 dies comptats a partir del següent dia de la presentació de la reclamació. Transcorregut aquest termini, sense que la reclamació hagi estat resolta, s'entendrà desestimada a efectes oportuns. Tot això, en conformitat amb allò disposat pel Real Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de Novembre, pel qual s'aprova el text refundat de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i altres lleis complementàries.

13. Clàusula dipòsit de garantia

En realitzar el check-in, el personal de recepció requerirà el client per a presentar una targeta de crèdit de la seva titularitat amb els únics efectes pràctics de garantir les possibles incidències que es poguessin donar durant l'estada a l'hotel escollit.

El tractament d'aquestes dades gaudeix de la protecció indicada dins l'apartat relatiu a la Política de Privacitat present al web de tots els hotels del grup Hotansa.

De forma subsidiària, i per a aquells clients als quals no els sigui possible o no desitgin presentar una targeta de crèdit de la seva titularitat, hauran de dipositar la quantitat corresponent a l'import de la reserva realitzada, la qual serà restituïda de forma íntegra al moment de realitzar el check-out, un cop comprovada la inexistència de qualsevol incident.

14. Relació de les empreses associades a Hotansa:

15. Política de Protecció de Dades

POLÍTICA DE PROTECCIÓ DE DADES		
Responsable de Tractament	Dades	Raó Social: Hotels Andorrans, S.A.U. CIF: A-700666-P Domicili: Passatge Antònia Font Caminal, 1, despatx 502 -

		<p>Escaldes-Engordany, Andorra – AD700</p> <p>E-mail: info@hotansa.ad</p>
Finalitats i Tractament	Legitimació	<p>El tractament de les dades està legitimat d'acord amb l'RGPD (UE) 2016/679 perquè els mateixos resulten necessaris per a l'execució de la relació contractual, per a la formalització de la reserva de serveis i / o productes de Hotansa.</p> <p>En cas d'autoritzar a Hotansa per a l'enviament de comunicacions comercials promocionals de caràcter electrònic, la base legitimadora serà el consentiment.</p>
	Finalitats	<p>La recollida i tractament de les seves dades personals a través del formularis de registre té com a finalitat possibilitar la gestió de la relació comercial, comptable i administrativa dels clients en tot el relacionat amb els serveis i allotjament als nostres hotels.</p> <p>D'altra banda, l'usuari podrà autoritzar Hotansa per al tractament de les seves dades amb fins promocionals i de màrqueting, incloent l'enviament de comunicacions comercials electròniques per al conjunt de productes i serveis que ofereix</p>

		l'hotel i la resta d'empreses del GRUP Hotansa.
Conservació de les dades		<p>Les seves dades es conservaran durant la vigència de la relació administrativa i / o comercial de l'interessat amb Hotansa, més el termini previst per la legislació específica en la que aquestes dades puguin ser exigibles.</p> <p>En cas que l'usuari exerceixi els seus drets de supressió i oposició, les seves dades seran bloquejats i posteriorment destruïts de forma confidencial.</p>
Destinatari de les dades		<p>Són destinataris de la informació dels tercers encarregats de tractament que presten els seus servei a Hotansa, amb qui s'ha subscrit el corresponent acord que garanteix el compliment del RGPD i de les mesures de seguretat adequades.</p> <p>En compliment de la legislació vigent, les seves dades de reserva son cedides als Cossos i Forces de Seguretat de l'Estat.</p>
Transferència Internacional de dades		No es preveu realitzar transferències internacionals de dades per part de Hotansa
Drets		

	<p>En qualsevol moment podrà exercir els seus drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, portabilitat i limitació del tractament, recollits en RGPD (UE) 2016/679, dirigint-se a l'adreça dalt indicada o mitjançant correu electrònic a info@hotansa.ad</p> <p>La sol·licitud haurà d'especificar quin d'aquests drets sol·licita que sigui satisfet i ha d'anar acompanyada d'una fotocòpia del seu DNI o document identificador equivalent.</p>	
	<p>Possibilitat de Reclamació</p>	<p>Quan no s'hagi satisfet l'exercici dels seus drets o la forma d'exercir-los podrà presentar una reclamació davant l'Agència de Protecció de Dades d'Andorra (APDA).</p>

En cas que la nostra política de protecció de dades hagués de variar a conseqüència de canvis legislatius o de criteris provinents de l'Agència de Protecció de Dades seria convenientment informat de qualsevol variació que sigui necessària introduir per complir amb la llei.